



## CHAPITRE 129

## CHAPTER 129

Loi accordant à La corporation de la paroisse de Saint-Michel-des-Saints le droit d'imposer une taxe de vente

An Act to authorize The corporation of the parish of Saint-Michel-des-Saints to impose a sales tax

[Sanctionnée le 18 décembre 1958]

[Assented to, the 18th of December, 1958]

Préambule.

**A**TTENDU que La corporation de la paroisse de Saint-Michel-des-Saints, dans le comté de Berthier, a, par sa pétition, représenté qu'il est dans l'intérêt de la bonne administration de ses affaires que des pouvoirs lui soient accordés aux fins de lui permettre d'imposer une taxe de vente de deux (2%) pour cent dans les limites de sa municipalité;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Taxe de vente autorisée.

**1.** Le conseil de La corporation de la paroisse de Saint-Michel-des-Saints est autorisé à décréter et imposer, par résolution, une taxe spéciale de deux (2%) pour cent de même nature, établie sur les mêmes bases, avec les mêmes effets et sujette aux mêmes exemptions, *mutatis mutandis*, que la taxe actuellement en vigueur et prévue par le chapitre 88 des Statuts refondus de Québec, 1941, et ses amendements.

Achats hors du territoire.

**2.** Toute personne résidant ordinairement dans le territoire de La paroisse de Saint-Michel-des-Saints, ou y faisant affaires qui, elle-même ou par l'intermédiaire de toute autre, y apporte ou fait en sorte qu'il y soit apporté ou qu'il lui soit livré quelque bien mobilier, pour consommation ou usage dans le territoire de ladite paroisse

Preamble.

**W**HEREAS The corporation of the parish of Saint-Michel-des-Saints, in the county of Berthier, has, by its petition, represented that it is in the interest of the good administration of its affairs that it be granted powers in virtue of which it may impose a sales tax of two (2%) per cent within the limits of its municipality;

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Sales tax authorized.

**1.** The council of The corporation of the parish of Saint-Michel-des-Saints is authorized to impose and levy, by resolution, a special tax of two (2%) per cent, of the same nature, established on the same basis, with the same effects and subject to the same exemptions, *mutatis mutandis*, as the tax now in force and provided for by chapter 88 of the Revised Statutes of Quebec, 1941, and its amendments.

Purchases outside territory.

**2.** Every person ordinarily residing within the territory of The parish of Saint-Michel-des-Saints or carrying on business therein who, himself or through the instrumentality of any other person, brings or causes to be brought or delivered there any moveable property, for consumption or use in the territory of the said parish of

se de Saint-Michel-des-Saints, doit immédiatement en faire rapport au secrétaire-trésorier de ladite paroisse de Saint-Michel-des-Saints, en lui transmettant ou produisant la facture, s'il y en a, avec tout renseignement que celui-ci pourra exiger, et, en outre, doit payer à ladite corporation de ladite paroisse de Saint-Michel-des-Saints, sur le prix d'achat, la même taxe sur la consommation ou l'usage de ce bien qui eût été payée si ce bien avait été acheté au même prix à une vente en détail dans ledit territoire de ladite paroisse de Saint-Michel-des-Saints.

Saint-Michel-des-Saints, shall immediately report the matter to the secretary-treasurer of the said parish of Saint-Michel-des-Saints by transmitting or producing to him the invoice, if any, with any information which the treasurer may require and shall moreover pay to the said corporation of the said parish of Saint-Michel-des-Saints, on the purchase price, the same tax on the consumption or use of such property as would have been paid if the property had been purchased at the same price at a retail sale in the said territory of the said parish of Saint-Michel-des-Saints.

Imposition et perception.

**3.** Ladite taxe est imposée et perçue dans le territoire de ladite paroisse de Saint-Michel-des-Saints, au même temps, de la même manière, aux mêmes conditions, avec les mêmes sanctions, *mutatis mutandis*, que la taxe perçue en vertu du chapitre 88 des Statuts refondus de Québec, 1941, et ses amendements.

**3.** The said tax shall be imposed and collected, in the territory of the said parish of Saint-Michel-des-Saints, at the same time, in the same manner, on the same conditions and with the same sanctions, *mutatis mutandis*, as the tax collected under chapter 88 of the Revised Statutes of Quebec, 1941, and its amendments.

Imposition and collection.

Conventions.

**4.** La corporation de ladite paroisse de Saint-Michel-des-Saints est autorisée à faire des conventions avec le ministre des finances de la province pour la perception de cette taxe dont l'imposition est permise par la présente loi.

**4.** The corporation of the said parish of Saint-Michel-des-Saints is authorized to enter into agreements with the Minister of Finance of the Province for the collection of the tax the imposition of which is authorized by this act.

Agreements.

Droits transférés.

**5.** Ces conventions pourront autoriser le contrôleur du revenu de la province à exercer tous les droits de ladite corporation de ladite paroisse de Saint-Michel-des-Saints concernant la perception de la taxe de vente et les mêmes poursuites, pour infraction à la présente loi, que celles prévues à l'article 39*h* de la Loi du contrôle du revenu (Statuts refondus, 1941, chapitre 73), telle que modifiée par 14 George VI, chapitre 19.

**5.** Such agreements may authorize the Comptroller of Provincial Revenue to exercise all the rights of the said corporation of the said parish of Saint-Michel-des-Saints concerning the collection of the sales tax and to take the same legal proceedings for infringement of this act as those specified in section 39*h* of the Provincial Revenue Act (Revised Statutes, 1941, chapter 73), as amended by section 1 of the act 14 George VI, chapter 19.

Rights transferred.

Entrée en vigueur.

**6.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**6.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.